

# Controllo automatico delle telecamere DCN Bosch

## DCN-SWSACC



**BOSCH**



# Sommaio

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>5</b>
1.1	Chiave di licenza del sistema	5
<b>2</b>	<b>Installazione</b>	<b>6</b>
2.1	Switcher video Allegiant	6
2.1.1	Configurazione	6
2.1.2	Funzionamento	7
2.2	AutoDome	7
2.2.1	Configurazione	7
2.2.2	Funzionamento	8
2.3	Cavi	8
2.4	Installazione del software	9
<b>3</b>	<b>L'applicazione DCN-SWSACC</b>	<b>10</b>
3.1	La schermata principale dell'applicazione	10
3.1.1	Menu (1)	11
3.1.2	Pulsanti flusso di lavoro (2)	11
3.1.3	Elenco di configurazione (3)	11
3.1.4	Pannello del contenuto (4)	11
<b>4</b>	<b>Sistema</b>	<b>12</b>
4.1	<b>Impostazioni comunicazione PC</b>	12
4.2	<b>URL video</b>	12
<b>5</b>	<b>Telecamere</b>	<b>13</b>
5.1	<b>Tipo sistema di telecamere</b>	13
5.2	<b>Impostazioni controllo telecamere</b>	13
5.3	Aggiungi/Rimuovi telecamera	14
5.4	<b>Informazioni telecamera</b>	14
<b>6</b>	<b>Assegna e memorizza</b>	<b>16</b>
6.1	PC ad uso temporaneo con due porte seriali	17
6.1.1	<b>Avvia configurazione</b>	17
6.1.2	Assegnazione della panoramica	17
6.1.3	Assegnazione di telecamere e preposizionamenti ad un'unità	18
6.1.4	Rimozione delle unità disconnesse	18
6.1.5	<b>Menu telecamera</b>	18
6.2	PC ad uso temporaneo con una porta seriale	19

---

<b>7</b>	<b>Carica</b>	<b>20</b>
<b>8</b>	<b>Layout di stampa</b>	<b>21</b>
<b>9</b>	<b>Rapporti di avvertenza ed errore</b>	<b>22</b>
	<b>Indice</b>	<b>28</b>

---

# 1 Introduzione

Versione 4.0, 24-10-2011.

Il Controllo automatico delle telecamere DCN-SWSACC dei sistemi per conferenze DCN si interfaccia con il sistema Allegiant o con le telecamere AutoDome di Bosch. Questo software seleziona le telecamere fisse o preposizionate per attivarle e visualizzare l'oratore attivo corrente in una conferenza.

## **Controllo automatico delle telecamere nelle applicazioni per conferenze**

Quando viene attivato il microfono di un presidente o di un delegato sull'apparecchiatura, viene attivata la telecamera assegnata alla relativa posizione. Quando non è attivo alcun microfono, viene selezionata automaticamente una "panoramica". È possibile visualizzare l'immagine sui display di sala o su altri schermi insieme ad informazioni relative all'oratore corrente, ad esempio, l'identificazione dei delegati (testo della postazione). L'operatore del sistema dispone di uno schermo che visualizza anche informazioni sulla telecamera attiva. Il Controllo automatico delle telecamere fornisce un'altra dimensione allo svolgimento delle conferenze.

## **Configurazione**

Il software DCN-SWSACC viene eseguito su un PC temporaneamente collegato per configurare il sistema DCN Next Generation/DCN Wireless e gli apparati video Allegiant o le telecamere AutoDome di Bosch. Con questo PC le posizioni della telecamera possono essere definite utilizzando le funzioni Pan, Tilt e Zoom su schermo e memorizzate come preposizionamenti nella telecamera AutoDome. Allo stesso tempo, la posizione di un delegato viene collegata ad un preposizionamento della telecamera. Quando tutte le postazioni delegato sono associate ai preposizionamenti della telecamera, le configurazioni devono essere caricate nel sistema per conferenze DCN in cui rimarranno permanentemente sulla CCU o sull'NCO. Il file di configurazione può essere stampato e memorizzato nel PC ad uso temporaneo per essere utilizzato in futuro. Una volta effettuata la configurazione, il PC viene rimosso ed il sistema Allegiant o la telecamera AutoDome di Bosch viene connessa direttamente al sistema per conferenze DCN.

## **Copyright**

Nessuna parte della presente documentazione può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, mediante fotocopia, registrazione o in altro modo, senza previa autorizzazione scritta da parte dell'editore. Per informazioni su come ottenere l'autorizzazione per le ristampe e gli estratti, contattare Bosch Security Systems B.V.

## 1.1 Chiave di licenza del sistema

L'utilizzo del Controllo automatico delle telecamere DCN varia in base alla chiave di licenza del sistema DCN. Le funzioni vengono attivate o disattivate in base alla chiave di licenza che si trova nell'unità di controllo del sistema.

La chiave di licenza può essere caricata nel sistema con il software Download and License Tool.



### **NOTA!**

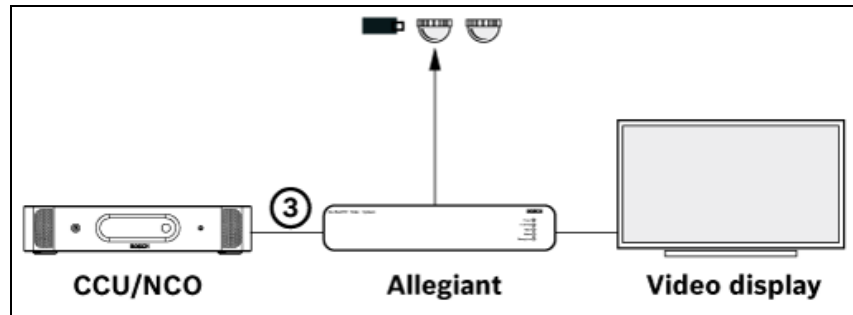
A scopo dimostrativo è disponibile una licenza demo. Se si dispone di una licenza demo, sul logo Bosch nella parte superiore destra dell'applicazione compare la nota "Demo version not for sale". La versione demo è completamente funzionante ma non è supportata. Contattare il rappresentante Bosch di zona nel caso in cui si stia utilizzando una licenza demo mentre è stata acquistata una licenza ufficiale.

---



## 2.1.2 Funzionamento

1. Effettuare i collegamenti in base all'immagine seguente:



- Vedere Sezione 2.3 Cavi per il tipo di cavo 3.

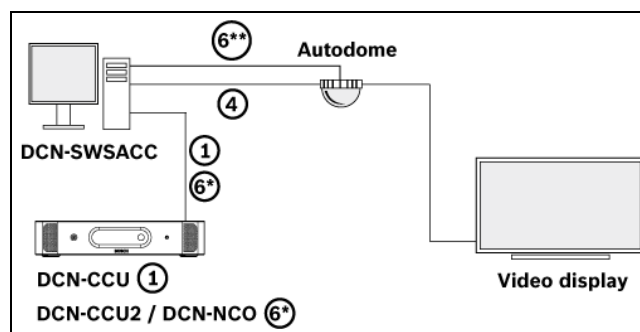
## 2.2 AutoDome

### 2.2.1 Configurazione

1. Definire le impostazioni di comunicazione:
  - **AutoDome:** impostare la velocità di trasmissione su 9600. Vedere il manuale utente di AutoDome per istruzioni su come impostare la velocità di trasmissione.
  - **DCN-CCU2:** impostare il protocollo per la porta seriale tramite il menu 8H su AutoDome.
  - **DCN-CCU (S500):** impostare il protocollo per la porta seriale collegata al PC ad uso temporaneo sul controllo della telecamera, quindi impostare la velocità di trasmissione su 9600.



- **DCN-NCO:** impostare la velocità di trasmissione per il controllo della telecamera su 9600 utilizzando la voce di menu 7I.
2. Effettuare i collegamenti al PC ad uso temporaneo in base all'immagine seguente:

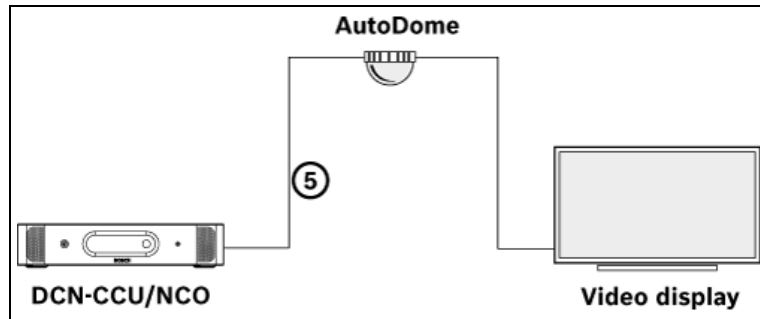


- Vedere Sezione 2.3 Cavi per i tipi di cavo 1.6\*, 4 e 6\*\* (\*\* opzionale: per vedere un'immagine video di una telecamera AutoDome con modulo IP nel browser selezionando Assegna e memorizza).
3. Avviare il software DCN-SWSACC. Vedere Sezione 2.4 Installazione del software.
    - Configurare il "controllo della telecamera" come descritto in: Sezione 3 L'applicazione DCN-SWSACC, Sezione 4 Sistema, Sezione 5 Telecamere e Sezione 6 Assegna e memorizza.
  4. Scollegare il PC ad uso temporaneo dal **Sistema DCN:** e da **AutoDome.**

### 2.2.2

### Funzionamento

1. Effettuare i collegamenti in base all'immagine seguente:



- Vedere Sezione 2.3 Cavi per il tipo di cavo 5.

### 2.3

### Cavi

<p><b>PC</b>                      <b>DCN-CCU</b></p>	<p><b>PC</b>                      <b>Allegiant</b></p>
<p>Cavo 1. Collegamento fra PC e DCN-CCU</p>	<p>Cavo 2. Collegamento fra PC e Allegiant</p>
<p><b>CCU/NCO</b>                      <b>Allegiant</b></p>	<p><b>PC</b>                      <b>AutoDome</b></p>
<p>Cavo 3. Collegamento fra CCU/NCO ed Allegiant</p>	<p>Cavo 4. Collegamento fra PC e AutoDome</p>
<p><b>CCU/NCO</b>                      <b>AutoDome</b></p>	<p><b>PC</b>                      <b>DCN-CCU2 / DCN-NCO* AutoDome**</b></p>
<p>Cavo 5. Collegamento fra CCU/NCO ed AutoDome</p>	<p>Cavo 6. Cavo Ethernet standard</p>



## 2.4 Installazione del software

### Requisiti del PC

DCN-SWSACC è compatibile con entrambe le versioni a 32 e 64 bit di Windows Vista e Windows 7. Le Starter Edition non sono supportate.

I requisiti del PC sono gli stessi richiesti da Microsoft per Windows Vista e Windows 7. Sul sistema DCN deve essere installata la versione 2.60 o successiva del software.

### Installazione di DCN-SWSACC

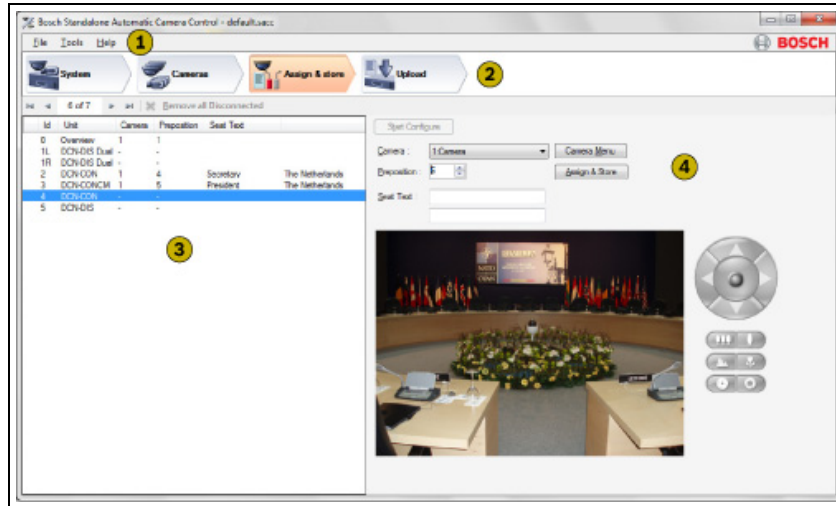
DCN-SWSACC deve essere installato dal DVD fornito con il sistema DCN (controllare la rete extranet di Bosch Security Systems per conoscere la versione più recente del software):

1. Inserire il DVD (il software si avvia automaticamente).
  - Se il software non si avvia automaticamente:
  - Selezionare "Esegui..." dal menu "Start" della barra delle applicazioni di Windows.
  - Digitare d:\setup.exe (dove d è l'unità DVD).
2. Andare alla cartella "software" e selezionare DCN-SWSACC.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## 3 L'applicazione DCN-SWSACC

Il presente capitolo descrive la parte principale dell'applicazione.

### 3.1 La schermata principale dell'applicazione



**Immagine 3.1** Schermata principale dell'applicazione

1	Menu
2	Pulsanti flusso di lavoro
3	Elenco di configurazione
4	Pannello del contenuto

### 3.1.1

#### Menu (1)

Il menu fornisce l'accesso alle funzioni presenti nell'applicazione.

<b>File</b>	
- Nuovo (Ctrl+N)	Consente di creare una nuova configurazione.
- Apri...(Ctrl+O)	Consente di aprire una configurazione.
- Salva(Ctrl+S)	Consente di salvare la configurazione nel file corrente.
- Salva con nome...	Consente di salvare la configurazione in un nuovo file.
- Stampa (Ctrl+P)	Consente di stampare il file di configurazione.
- Esci (Alt+F4)	Consente di chiudere DCN-SWSACC.
<b>Strumenti</b>	
- Impostazioni lingua	Consente di aprire una finestra di dialogo con le lingue dell'interfaccia utente disponibili (mostrata nella lingua nativa).
<b>?</b>	
- Sommario	Consente di aprire la sezione 'Sommario' della guida in linea.
- Indice	Consente di aprire la sezione 'Indice' della guida in linea.
- Cerca	Consente di aprire la sezione 'Cerca' della guida in linea.
- Informazioni su	Consente di aprire la finestra di dialogo Informazioni su.

### 3.1.2

#### Pulsanti flusso di lavoro (2)

I pulsanti flusso di lavoro vengono utilizzati per navigare e fornire l'accesso alle funzioni di DCN-SWSACC.

<b>Sistema</b>	Impostazioni relative agli URL dei video e alla comunicazione del PC. Vedere <i>Sezione 4 Sistema</i> .
<b>Telecamere</b>	Definisce il sistema di telecamere e le telecamere. Vedere <i>Sezione 5 Telecamere</i> .
<b>Assegna e memorizza</b>	Consente di assegnare i preposizionamenti alle unità del sistema DCN e di memorizzarli nel sistema di telecamere. Vedere <i>Sezione 6 Assegna e memorizza</i> .
<b>Carica</b>	Consente di caricare la configurazione sul sistema DCN. Vedere <i>Sezione 7 Carica</i> .

### 3.1.3

#### Elenco di configurazione (3)

L'elenco di configurazione viene utilizzato in: *Sezione 4 Sistema*, *Sezione 5 Telecamere* e *Sezione 6 Assegna e memorizza*.

### 3.1.4

#### Pannello del contenuto (4)

Il pannello del contenuto fornisce accesso a: *Sezione 4 Sistema*, *Sezione 5 Telecamere*, *Sezione 6 Assegna e memorizza* e *Sezione 7 Carica*.

## 4 Sistema

Questo flusso di lavoro descrive le impostazioni del sistema:

### 4.1 Impostazioni comunicazione PC

#### Sistema DCN:

L'opzione **Sistema DCN:** definisce la porta **Comunicaz. seriale:** del PC a cui è collegata l'unità DCN-CCU. Selezionando **--Nessuna--** viene disattivato il collegamento al **Sistema DCN:**.

Per DCN-CCU2 o DCN-NCO, è necessario inserire un **Nome host o indirizzo IP:**. L'indirizzo IP dell'unità è disponibile sul pannello frontale di DCN-CCU2 o DCN-NCO.



#### NOTA!

L'indirizzo IP può non contenere gli zero iniziali.

---

#### Sistema di telecamere:

**Sistema di telecamere:**L'opzione **Comunicaz. seriale:** definisce la porta del PC a cui è collegato il **Sistema di telecamere:**. Selezionando **--Nessuna--** viene disattivato il collegamento al **Sistema di telecamere:**.

### 4.2 URL video

Per vedere un'immagine video di una telecamera AutoDome con modulo IP nel browser di **Assegna e memorizza**, è possibile utilizzare il seguente **URL:** "http://192.168.0.1/MPEG4.html". Dove 192.168.0.1 è l'indirizzo IP predefinito della telecamera AutoDome.



#### NOTA!

È necessario che siano installati Sun Java e MPEG4-ActiveX. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale utente di AutoDome.

Se l'**URL:** non è corretto o non può essere raggiunto, il browser riporta un messaggio appropriato o mostra una schermata vuota. Tenere presente che l'**URL:** deve sempre iniziare con http:// e che MPEG deve essere scritto in maiuscolo.

Se il flusso di lavoro è impostato su **Assegna e memorizza**, la finestra del browser viene nascosta nel caso in cui l'**URL:** sia vuoto o contenga degli spazi vuoti.

---

## 5 Telecamere

Questo flusso di lavoro definisce il sistema di telecamere e le telecamere.

### 5.1 Tipo sistema di telecamere

Il sistema DCN supporta due tipi di sistemi di telecamere:

1. **Allegiant**: le telecamere vengono collegate allo switcher video ed è possibile controllare più uscite video su più schermi.
2. **AutoDome**: telecamera singola con funzioni Pan-Tilt-Zoom con un'unica uscita video.



**NOTA!**

Quando è selezionato il sistema **AutoDome**, viene visualizzato un messaggio di avvertenza se più telecamere sono impostate per **Allegiant**.

La selezione *Sezione 5.1 Tipo sistema di telecamere* è disattivata quando *Sezione 6 Assegna e memorizza* è attivo.

---

### 5.2 Impostazioni controllo telecamere



**NOTA!**

Ad eccezione della funzione **Cambio telecamera**: le opzioni seguenti sono tutte disattivate quando **Tipo sistema di telecamere** è impostato su **AutoDome**.

---

**Usa riga su schermo di DCN-SW:**

Questa casella di controllo consente di definire la riga su schermo affinché venga mostrata sullo schermo per il pubblico come definito in DCN-SW (è necessario anche DCN-SWDB). L'applicazione di configurazione di DCN-SW può configurare la riga su schermo tramite: "Strumenti > Identificazione persona".

**Testo postazione esteso:**

Questa casella di controllo consente di specificare l'immissione di una riga di testo aggiuntiva per ogni numero di unità. Il testo viene visualizzato sia sullo schermo dell'operatore sia sugli schermi per il pubblico. Per impostazione predefinita, questa opzione non è attivata (viene visualizzata una singola riga di testo postazione).

**Cambio telecamera:**

Questa casella di controllo consente di stabilire se un microfono appena acceso attiva automaticamente la telecamera associata alla relativa posizione (casella di controllo selezionata) oppure se la telecamera viene attivata soltanto quando il microfono corrente è spento (casella di controllo deselezionata).

**Durata spostamento tel.:**

Per nascondere il movimento della telecamera quando si sposta da una posizione all'altra, è possibile attivare e visualizzare la telecamera di panoramica durante lo spostamento. Il tempo di spostamento può essere impostato da 0 a 60 **secondi** in fasi di 0,5 **secondi**.

**Numero di schermi per il pubblico:**

Questa selezione consente di selezionare il **Numero di schermi per il pubblico**. È possibile impostare il **Numero di schermi per il pubblico**: (escluso lo schermo dell'operatore) tra 1 e 4. Su tutti gli schermi per il pubblico viene mostrata la stessa immagine.

**NOTA!**

Si consiglia di selezionare un numero di schermi corrispondente al numero effettivo di schermi per il pubblico presenti nella sala. Se viene selezionato un numero superiore, potrebbe verificarsi un calo nelle prestazioni del sistema.

**5.3****Aggiungi/Rimuovi telecamera****NOTA!**

Aggiungi/Rimuovi telecamera è disattivata quando il **Tipo sistema di telecamere** è impostato su **AutoDome**

**Aggiungi nuova telecamera**

Una nuova telecamera viene aggiunta a *Sezione 3.1.3 Elenco di configurazione (3)*. Selezionare la nuova telecamera che consente di immettere il valore per *Sezione 5.4 Informazioni telecamera*. L'opzione di aggiunta della telecamera viene disattivata quando non sono disponibili numeri di telecamera liberi.

**Rimuovi telecamera selezionata**

Questa opzione è sempre disattivata quando è visibile *Sezione 5.2 Impostazioni controllo telecamere*, poiché non risulta selezionata alcuna telecamera.

**5.4****Informazioni telecamera**

Con la selezione del **Tipo sistema di telecamere** in *Sezione 3.1.3 Elenco di configurazione (3)*, l'opzione **Informazioni telecamera** diventa disponibile e consente di visualizzare, selezionare e modificare le impostazioni assegnate alle telecamere.

**Nome telecamera:**

Questa casella di testo consente di immettere 16 caratteri per definire il **Nome telecamera**.

**Numero telecamera:**

Questo è il numero della telecamera.

**NOTA!**

Tale numero deve corrispondere all'indirizzo interno della telecamera. Vedere il manuale utente della telecamera per istruzioni su come modificare l'indirizzo interno.

**Telecamera brandeggiabile**

Le telecamere utilizzate nei sistemi di controllo delle telecamere possono essere fisse o brandeggiabili. Questa casella di controllo consente di stabilire se è collegata una telecamera brandeggiabile (casella di controllo selezionata) o nessuna telecamera brandeggiabile (casella di controllo deselezionata).

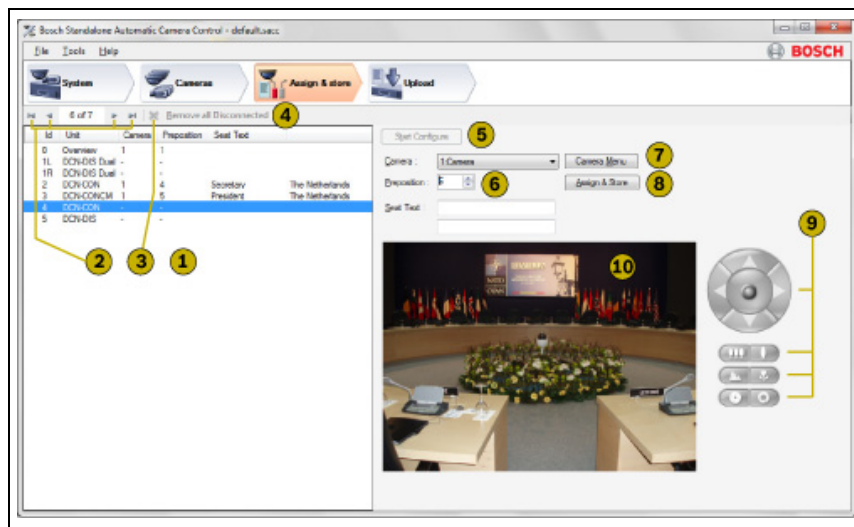
**Numero di preposizionamenti:Numero di preposizionamenti:**

Le telecamere fisse non sono in grado di regolare automaticamente le loro posizioni. Le telecamere brandeggiabili, ad esempio le telecamere AutoDome, sono invece in grado di regolare automaticamente le loro posizioni (chiamate **Preposizion.**). Questa casella di testo consente di immettere o cambiare il numero di preposizionamenti della telecamera per ogni

telecamera assegnata come definito in *Sezione 6.1.3 Assegnazione di telecamere e preposizionamenti ad un'unità*. Sono consentiti al massimo 99 preposizionamenti della telecamera.

## 6 Assegna e memorizza

Questo flusso di lavoro viene utilizzato per assegnare i preposizionamenti alle unità del sistema DCN e memorizzarli nel sistema di telecamere.



**Immagine 6.1** Finestra principale Assegna e memorizza

La finestra principale **Assegna e memorizza** contiene i seguenti elementi:

1. Elenco delle assegnazioni, che riporta le unità che includono le telecamere assegnate.
2. Pulsanti di navigazione, per spostarsi attraverso tutte le unità.
3. Pulsante Rimuovi postazione selezionata (disconnessa). Per rimuovere dall'elenco una singola unità non connessa al sistema DCN.
4. Pulsante **Rimuovi disconnesse** Per rimuovere dall'elenco tutte le unità non connesse al sistema DCN.
5. Pulsante **Avvia configurazione** Per avviare la modalità di configurazione del sistema DCN.
6. Casella di testo **Preposizionamento** per selezionare o definire un preposizionamento.
7. Pulsante **Menu telecamera** per attivare il **Menu telecamera** su schermo che consente di modificare le impostazioni AutoDome incorporate in AutoDome (per ulteriori informazioni, vedere il manuale utente di AutoDome).
8. Pulsante **Assegna e memorizza** Per assegnare i preposizionamenti all'unità e memorizzarli nel sistema di telecamere.
9. Comandi Pan-Tilt-Zoom-Focus-Iris. Per controllare la telecamera AutoDome.
10. Browser. Per vedere un'immagine video di una telecamera AutoDome con modulo IP.

Il sistema può essere configurato in due modi differenti:

1. Utilizzando *Sezione 6.1 PC ad uso temporaneo con due porte seriali* oppure;
2. *Sezione 6.2 PC ad uso temporaneo con una porta seriale.*



## 6.1 PC ad uso temporaneo con due porte seriali

Sono richiesti i seguenti requisiti di **Assegna e memorizza**:

1. Sia il sistema DCN che il sistema di telecamere devono essere connessi in modo appropriato ed avere le impostazioni definite correttamente. Per ulteriori informazioni, vedere *Sezione 2 Installazione*.
2. Le **Impostazioni comunicazione PC** nel flusso di lavoro *Sezione 4 Sistema* devono corrispondere a quelle dell'installazione hardware.
3. *Sezione 4.2 URL video* deve essere definito per poter visualizzare il video AutoDome nella finestra del browser.
4. Continuare con *Sezione 6.1.1 Avvia configurazione*.

### 6.1.1 Avvia configurazione

1. Fare clic sul pulsante **Avvia configurazione**.
  - Il pulsante **Avvia configurazione** si trasforma nel pulsante **Interrompi configurazione**.



#### ATTENZIONE!

Se la connessione con il sistema DCN o il sistema di telecamere non riesce, è possibile che vengano visualizzati i seguenti messaggi di errore:

- Errore di connessione. Vedere *Sezione 4.1 Impostazioni comunicazione PC*
- La versione del sistema DCN non è compatibile.
- Le autorizzazioni richieste sono mancanti.

2. A questo punto, tutte le unità connesse vengono recuperate dal sistema DCN. Durante il recupero delle unità viene visualizzata una finestra che mostra l'avanzamento del processo di recupero. Se vengono recuperate tutte le unità, queste vengono mostrate nell'elenco delle assegnazioni. Per impostazione predefinita viene selezionata la prima voce dell'elenco, ovvero **Panoramica**. Questa **Panoramica** verrà mostrata durante la conferenza se non è attivo alcun microfono oppure se il tempo associato a **Durata spostamento tel.:** non è trascorso. La telecamera **Panoramica** (telecamera 1) è selezionata nell'elenco delle assegnazioni.

### 6.1.2 Assegnazione della panoramica

La telecamera **Panoramica** fornisce una panoramica generale della sala conferenza quando tutti i microfoni sono spenti. Nel caso del sistema Allegiant, la **Panoramica** può essere utilizzata anche quando una telecamera AutoDome si sposta da un preposizionamento all'altro.

Per effettuare l'assegnazione:

1. Selezionare una **Telecam.:**
2. Selezionare un **Preposizionamento** se la telecamera selezionata è brandeggiabile.
3. Spostare la telecamera nella posizione desiderata.
4. Fare clic sul pulsante **Assegna e memorizza**. La **Telecam.:** ed il **Preposizionamento** vengono assegnati alla **Panoramica** e memorizzati nel sistema di telecamere.

Dopo l'assegnazione della **Panoramica** viene selezionata la prima unità in modo che le vengano assegnati una **Telecam.:** ed un **Preposizionamento**. La telecamera **Panoramica** può essere una telecamera fissa o brandeggiabile (AutoDome). Tuttavia, quando come sistema di telecamere è selezionato AutoDome, **Panoramica** è sempre un preposizionamento di AutoDome.

### 6.1.3

#### Assegnazione di telecamere e preposizionamenti ad un'unità

Per assegnare telecamere e preposizionamenti ad un'unità è necessario innanzitutto selezionarla. Se si seleziona il numero di un'unità, tutti i LED dell'unità corrispondente iniziano a lampeggiare.

Esistono due modi per selezionare l'unità:

1. Il software DCN-SWSACC propone automaticamente una telecamera ed un **Preposizionamento**. A questo punto è possibile:
  - Accettare questo suggerimento oppure selezionare un'altra telecamera e modificare i valori nei campi relativi a **Preposizionamento** e **Testo postazione**.
2. In alternativa, premere il pulsante del microfono o uno qualsiasi dei tasti per votare presenti su un'unità.
  - Ciò determinerà la selezione dell'**Unità** nell'elenco delle assegnazioni.
3. Fare clic sul pulsante **Assegna e memorizza**.
  - Il software assegna all'unità la telecamera, il **Preposizionamento** ed il **Testo postazione** e memorizza i preposizionamenti nel sistema di telecamere. Vengono selezionati automaticamente l'unità ed il **Preposizionamento** successivi relativi alla telecamera selezionata.



#### NOTA!

Il sistema Allegiant non è in grado di visualizzare i caratteri grafici utilizzati in alcune lingue diverse dalle lingue europee o dalla lingua statunitense, ad esempio il cinese. Contattare il rappresentante Bosch di zona per istruzioni su come utilizzare i caratteri alternativi.

4. Una volta che a tutte le unità è stata assegnata una telecamera, è necessario caricare la configurazione nel sistema DCN.
  - Vedere la sezione *Sezione 7 Carica*.




#### NOTA!

Durante la configurazione lo schermo per il pubblico continua a mostrare l'immagine proveniente dalla telecamera **Panoramica**, tranne se il sistema di telecamere selezionato è AutoDome; in questo caso viene visualizzata la stessa vista dello schermo dell'operatore. Lo schermo dell'operatore mostra il video della telecamera selezionata.

### 6.1.4

#### Rimozione delle unità disconnesse

Quando un'unità è disconnessa dal sistema DCN, davanti ad essa viene visualizzata un'immagine di disconnessione . Tale unità potrebbe essere sostituita in caso di guasto. Se l'unità non viene più utilizzata può essere rimossa facendo clic sul pulsante Rimuovi postazione selezionata. Fare clic sul pulsante **Rimuovi disconnesse** per rimuovere tutte le unità scollegate dall'elenco delle assegnazioni.

### 6.1.5

#### Menu telecamera

Il pulsante **Menu telecamera** attiva il menu interno della telecamera AutoDome. In questo menu è possibile controllare le impostazioni speciali per la telecamera AutoDome, come l'inversione dell'immagine quando la telecamera è collocata su un tavolo. Per ulteriori informazioni sul menu interno, vedere il manuale di AutoDome.

## 6.2 PC ad uso temporaneo con una porta seriale

1. Creare una connessione tra il sistema DCN ed il PC ad uso temporaneo.
2. Nel flusso di lavoro *Sezione 4 Sistema*, impostare *Sezione 4.1 Impostazioni comunicazione PC* per il sistema DCN sulla porta corretta.
3. Avviare la modalità di configurazione del sistema DCN facendo clic su **Avvia configurazione**.
  - A questo punto, tutte le unità connesse vengono recuperate dal sistema DCN. Durante il recupero delle unità potrebbe essere visualizzata una finestra che mostra l'avanzamento del processo di recupero. Se vengono recuperate tutte le unità, queste vengono mostrate nell'elenco delle assegnazioni.
4. Fare clic sul pulsante **Interrompi configurazione** per arrestare la modalità di configurazione del sistema DCN.
5. Scollegare il sistema DCN dal PC ad uso temporaneo.
6. Collegare il sistema di telecamere al PC ad uso temporaneo.
7. Nel flusso di lavoro *Sezione 4 Sistema*, impostare *Sezione 4.1 Impostazioni comunicazione PC* per il sistema DCN su **--Nessuna--** e per il sistema di telecamere impostarlo sulla porta corretta.
8. Continuare con l'assegnazione dei preposizionamenti alle unità come descritto in *Sezione 5 Telecamere*. Poiché il sistema DCN non è connesso, sull'unità selezionata i LED non lampeggiano.
9. Se vengono assegnati tutti i preposizionamenti e tutte le telecamere, disconnettere il sistema di telecamere e riconnettere il sistema DCN.
10. Modificare *Sezione 4.1 Impostazioni comunicazione PC*.
11. Avviare *Sezione 7 Carica*.

## 7 Carica

Questo flusso di lavoro descrive **Caricamento della configurazione per il sistema DCN in corso...**

Per effettuare tale operazione:

1. Fare clic sul pulsante **Avvia caricamento**.
  - Il testo della finestra cambia in **Caricamento della configurazione per il sistema DCN in corso...**
  - Il pulsante **Avvia caricamento**, **File** (eccetto **Esci**), il menu **Strumenti** ed i pulsanti del flusso di lavoro sono disattivati.
  - È visibile la barra di avanzamento che fornisce un'indicazione visiva dell'avanzamento del processo di caricamento.
2. Al completamento del processo di **Carica**:
  - Il testo della finestra cambia in **Caricamento terminato.**, la barra di avanzamento è impostata su 100% e sono attivati il pulsante **Avvia caricamento**, le voci di menu ed i pulsanti del flusso di lavoro.

---

### NOTA!

Il pulsante **Avvia caricamento** è disattivato se *Sezione 4.1 Impostazioni comunicazione PC* per il sistema DCN è impostato su **--Nessuna--**.

Se non è possibile avviare il processo di **Carica**, il testo della finestra cambia in: **Caricamento non riuscito.** e la barra di avanzamento è nascosta.

Elenco degli errori probabili:

- Non è possibile impostare la connessione.
- La versione del sistema DCN non è compatibile.
- L'autorizzazione per il controllo delle telecamere è mancante.

Se il processo di **Carica** non riesce, il testo della finestra cambia in: **Caricamento non riuscito.** e sulla barra di avanzamento rimane visualizzato l'ultimo valore.

Elenco degli errori probabili:

- Perdita della connessione con il sistema DCN.



## 8 Layout di stampa

La funzione di stampa (*Sezione 3.1.1 Menu (1)*) consente di stampare le impostazioni di configurazione della telecamera come riportato nella tabella seguente:

### Controllo automatico delle telecamere DCN



#### Configurazione

Nome	configuration1.sacc
Sistema di telecamere	ALLEGIANT
Usa riga su schermo di DCN-SW	No
Testo postazione esteso	Sì
Cambio telecamera	Sì
Durata movimento	0 secondi
Numero di schermi per il pubblico	1

#### Telecamere definite


Nome telecamera	Numero	Tipo	Numero di preposizionamenti
Telecamera	1	Fissa	1
Telecamera	2	Mobile	99


#### Assegnazioni telecamera


ID	Tipo di postazione	Telecamera	Preposizionamento	Testo postazione 1	Testo postazione 2
0	Panoramica	2	1		



## 9 Rapporti di avvertenza ed errore


Questa sezione contiene un riepilogo dei messaggi di attenzione ed errore con il relativo testo.


<b>Avvertenza</b>	<b>Messaggio di avvertenza che viene visualizzato quando si esce dall'applicazione mentre il processo di configurazione è ancora attivo.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Salvare la configurazione prima di chiudere l'applicazione?</b>
Contenuto	<b>Il processo di configurazione è ancora attivo.</b>
Collegamenti ai comandi	<b>Salva ed esci</b>
	<b>Esci senza salvare</b>
Pulsante	Annulla


<b>Avvertenza</b>	<b>Messaggio di avvertenza che viene visualizzato quando si esce dall'applicazione e che avvisa che la configurazione è stata modificata ma non ancora salvata.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Salvare la configurazione prima di chiudere l'applicazione?</b>
Collegamenti ai comandi	<b>Salva ed esci</b>
	<b>Esci senza salvare</b>
Pulsante	Annulla


<b>Avvertenza</b>	<b>Messaggio di avvertenza che viene visualizzato quando il file aperto non può essere letto (danneggiato, vuoto, lettura non riuscita).</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Il file {0} è danneggiato o non è possibile aprirlo.</b>
Contenuto	<b>Impossibile aprire il file. Aprire un file nuovo?</b>
Pulsanti	<b>Apri un nuovo file</b>
	<b>Non aprire un nuovo file</b>


<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando non è possibile stabilire la connessione con il sistema DCN.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Controllare la connessione con il sistema DCN.</b>
Contenuto	<b>Impossibile stabilire una connessione con il sistema DCN. Verificare le impostazioni di protocollo e velocità di trasmissione del sistema DCN. È possibile che la connessione al sistema DCN sia occupata dal server DCN-SW o dallo strumento di licenza e download.</b>
Pulsante	<b>OK</b>
Icona piè di pagina	 Informazioni
Piè di pagina	<b>&lt;a href="Installation.htm"&gt;Informazioni sulla connessione al sistema DCN.&lt;/a&gt;</b>



<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando sul sistema DCN è installata una versione software non compatibile.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Controllare la versione del sistema DCN.</b>
Contenuto	<b>La versione {0} del sistema DCN non corrisponde alla versione dell'applicazione DCN-SWSACC. Aggiornare il sistema DCN almeno alla versione 2.60.xxxx utilizzando lo strumento per il download e la licenza.</b>
Pulsante	<b>OK</b>


<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato all'inizio del processo di caricamento se l'applicazione DCN-SWSACC ha caricato la configurazione di una CCU singola mentre si connette ad un sistema DCN a CCU multipla.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Impossibile caricare la configurazione. Come si desidera procedere?</b>
Contenuto	<b>Questa configurazione non è stata progettata per l'utilizzo con il sistema DCN connesso, ma per un sistema DCN CCU singola. Il sistema connesso è a più CCU.</b>
Collegamenti ai comandi	<b>Apri un'altra configurazione</b>
	<b>Continua a usare la configurazione attiva</b>
Pulsante	Non caricare


<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato all'inizio del processo di caricamento se l'applicazione DCN-SWSACC ha caricato la configurazione di una CCU multipla mentre si connette ad un sistema DCN a CCU singola.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Impossibile caricare la configurazione. Come si desidera procedere?</b>
Contenuto	<b>Questa configurazione non è stata progettata per l'utilizzo con il sistema DCN connesso, ma per un sistema DCN a più CCU. Il sistema connesso è a CCU singola.</b>
Pulsante	Non caricare

<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato all'inizio del processo di configurazione se l'applicazione DCN-SWSACC ha caricato la configurazione di una CCU singola mentre si connette ad un sistema DCN a CCU multipla.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Impossibile avviare la configurazione. Come si desidera procedere?</b>
Contenuto	<b>Questa configurazione non è stata progettata per l'utilizzo con il sistema DCN connesso, ma per un sistema DCN CCU singola. Il sistema connesso è a più CCU.</b>
Collegamenti ai comandi	<b>Apri un'altra configurazione</b>
	<b>Continua a usare la configurazione attiva</b>
Pulsante	Non avviare configurazione


<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato all'inizio del processo di configurazione se l'applicazione DCN-SWSACC ha caricato la configurazione di una CCU multipla mentre si connette ad un sistema DCN a CCU singola.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Impossibile avviare la configurazione. Come si desidera procedere?</b>
Contenuto	<b>Questa configurazione non è stata progettata per l'utilizzo con il sistema DCN connesso, ma per un sistema DCN a più CCU. Il sistema connesso è a CCU singola.</b>
Collegamenti ai comandi	<b>Apri un'altra configurazione</b>
	<b>Continua a usare la configurazione attiva</b>
Pulsante	Non avviare configurazione


<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando le autorizzazioni richieste non sono presenti nel sistema DCN.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Controllare la chiave di licenza del sistema DCN.</b>
Contenuto	<b>La chiave di licenza del sistema DCN non contiene l'autorizzazione DCN-SWSACC. Aggiornare la chiave di licenza online. Per caricare la nuova chiave di licenza, utilizzare lo strumento per il download e la licenza.</b>
Pulsante	<b>OK</b>
Icona piè di pagina	 Informazioni
Piè di pagina	<b><a href="SystemLicenseKey.htm">Informazioni sulla chiave di licenza del sistema.</a></b>


<b>Avvertenza</b>	<b>Messaggio di avvertenza visualizzato se dopo aver fatto clic su "Assegna e memorizza" il preposizionamento viene assegnato a più di una postazione.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Riutilizzare questo preposizionamento?</b>
Contenuto	<b>Il preposizionamento è già utilizzato per un'altra postazione. Il preposizionamento verrà aggiornato in base alle nuove impostazioni Pan-Tilt-Zoom e può influire su altre poltrone.</b>
Pulsanti	<b>Riutilizza</b>
	<b>Non riutilizzare</b>


<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando viene rilevato un errore di comunicazione con il sistema Allegiant. Ciò si verifica dopo una sessione di comunicazione con il sistema Allegiant.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Verificare la connessione con la Allegiant.</b>
Contenuto	<b>Connessione con Allegiant interrotta. Consultare <a href="InstAllegiant.htm">Istruzioni per l'installazione di Allegiant</a> nell'aiuto online.</b>
Pulsante	<b>OK</b>




<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando la comunicazione con il sistema DCN non riesce. Ciò si verifica durante la connessione attiva con il sistema DCN nell'intervallo tra l'esecuzione dei comandi di avvio e fine configurazione.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Controllare la connessione con il sistema DCN.</b>
Contenuto	<b>Connessione con il sistema DCN interrotta. La procedura di configurazione verrà sospesa. Consultare &lt;a href="Installation.htm"&gt;Istruzioni per l'installazione&lt;/a&gt; nell'aiuto online.</b>
Pulsante	OK


<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando la comunicazione con il sistema DCN non riesce. Ciò si verifica durante il caricamento, nel corso di una connessione attiva con il sistema DCN.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Controllare la connessione con il sistema DCN.</b>
Contenuto	<b>Connessione con il sistema DCN interrotta. Il caricamento verrà sospeso. Consultare &lt;a href="Installation.htm"&gt;Istruzioni per l'installazione&lt;/a&gt; nell'aiuto online.</b>
Pulsante	OK


<b>Avvertenza</b>	<b>Messaggio di avvertenza emesso quando è selezionata l'opzione "AutoDome" e sono definite più telecamere per il sistema Allegiant.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Passare ad AutoDome?</b>
Contenuto	<b>Dopo il passaggio ad AutoDome viene mantenuta solo la prima telecamera AutoDome e vengono rimosse tutte le altre telecamere con le relative assegnazioni.</b>
Pulsanti	<b>Passa ad AutoDome</b> <b>Non modificare</b>



<b>Avvertenza</b>	<b>Messaggio di avvertenza emesso quando viene rimossa la definizione di una telecamera, dove la telecamera da rimuovere presenta delle assegnazioni.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Rimuovere la telecamera?</b>
Contenuto	<b>La rimozione della telecamera comporta la rimozione delle assegnazioni eseguite. I preposizionamenti memorizzati nella telecamera non verranno rimossi.</b>
Pulsante	<b>Rimuovi telecamera</b>



<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando l'applicazione non riesce ad eseguire l'operazione di stampa.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Impossibile stampare la configurazione.</b>


<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando l'applicazione non riesce ad eseguire l'operazione di stampa.</b>
Contenuto	<b>Sono state definite delle stampanti per il sistema? Al sistema è collegata correttamente almeno una stampante?</b>
Pulsante	<b>OK</b>

<b>Avvertenza</b>	<b>Messaggio di avvertenza emesso quando la configurazione non viene salvata prima dell'apertura di un altro file di configurazione.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Salvare la configurazione corrente prima di aprirne una nuova?</b>
Pulsanti	<b>Salva e apri</b>
	<b>Non salvare e apri</b>

<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando l'avvio dell'applicazione non riesce.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Impossibile avviare l'applicazione. Ripristinare l'installazione avviando il programma di installazione di DCN-SWSACC e scegliere Riparazioni.</b>
Pulsante	<b>OK</b>

<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando non è possibile stabilire la connessione con il sistema DCN utilizzando l'indirizzo IP o il nome host.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Controllare la connessione con il sistema DCN.</b>
Contenuto	<b>Impossibile stabilire una connessione con il sistema DCN. Verificare il nome host o l'indirizzo IP. È possibile che la connessione al sistema DCN sia occupata dal server DCN-SW o dallo strumento di licenza e download.</b>
Pulsante	<b>OK</b>
Icona piè di pagina	 Informazioni
Piè di pagina	<b><a href="Installation.htm">Informazioni sulla connessione al sistema DCN.</a></b>

<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando non è possibile stabilire la connessione con il sistema Allegiant.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Controllare la connessione al sistema di telecamere.</b>
Contenuto	<b>Impossibile stabilire una connessione con Allegiant. Verificare le impostazioni di trasmissione sulla Allegiant.</b>
Pulsante	<b>OK</b>
Icona piè di pagina	 Informazioni
Piè di pagina	<b><a href="Installation.htm">Informazioni sulla connessione al sistema di telecamere.</a></b>

<b>Errore</b>	<b>Errore che viene generato quando non è possibile salvare il file.</b>
Icona	
Istruzione principale	<b>Impossibile salvare la configurazione nel file selezionato.</b>
Contenuto	<b>È possibile che il file sia di sola lettura o bloccato da un'altra applicazione.</b>
Pulsante	<b>OK</b>

## Indice

### A

Aggiungi/Rimuovi telecamera 14

Assegna e memorizza 16

Assegnazione della panoramica 17

### C

Carica 20

Cavi 8

Chiave di licenza del sistema 5

### F

Flussi di lavoro 11

### I

Impostazioni del controllo delle telecamere 13

Impostazioni di comunicazione del PC 12

Informazioni telecamera 14

### L

Layout di stampa 21

### M

Menu 11

### P

PC con una porta seriale 19

### R

Rimozione delle unità disconnesse 18

### T

Tipo sistema di telecamere 13

### U

URL dei video 12

### V

Versione demo 5



**Bosch Security Systems B.V.**

Kapittelweg 10  
4800 RA, Breda  
The Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2011